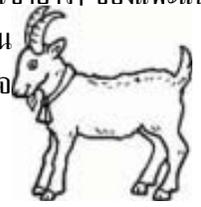


หมาป่าเจ้าเล่ห์กับแพะ

หมาป่าตัวหนึ่ง ตกลงไปในบ่อน้ำและกลับขึ้นมาไม่ได้ พักหนึ่งไม่นาน มีแพะตัวหนึ่งเดินผ่านมา เห็นหมาป่าแล้วถามว่า “หมาป่าเจ้าเล่ห์ไปทำอะไรในบ่อน้ำหรือ” “โอ...เจ้ายังไม่ได้อินหรือว่า ในปีนี้ป่าของเราจะแห้งแล้งมากเพราะฉนั้น ฉันจึงลงมาอยู่ในบ่อน้ำนี้ เพื่อจะให้แน่ใจว่าจะมีน้ำเพียงพอแล้วเธอไม่คิดจะลงมาอยู่ด้วยกันกับฉันหรือ?” หมาป่าตอบ...แพะเห็นตัวว่าเป็นความคิดที่ดี ก็เลยกระโดดลงไป ในบ่อน้ำนั้นหมาป่าก็กระโดดขึ้นบนหลังแพะแล้ว เอาเท้าของมันเหยียบบนเขายาวๆ ของแพะแล้วกระโดดออกจากบ่อน้ำไป “ลาก่อนนะเพื่อน” และจากไปโดยไม่มีใครเห็น



หิးမုဆဲးတူဝ်ဆိုင်ဂမ်း,ကမ်း,လီသေ မဆဲးလံးတူဂ်းစဝ်းဂျးဆဲးဆဲးမေ့ကမ်း, ကွက်,လံး။ ကမ်း,ရှိုင်သင်မီးစပုတူဝ်ဆိုင်ပဲဇုတ်မးသေ ထာမ်မုဆဲးဝုး “လဝ်းဂဝ်,လူင်းဂျး,ရှိုတ်းသင်တံးမေ့,ဆဆ” ဆဲးယဝ်။ မုဆဲးဆိဆိး တွပ်,စပု “လဝ်းဂဝ်,ယင်းဝ်း,လံးဝ်းဆိုင်?” မုဆဲးလတ်းဂျိုင်ဆဆသေ သိုဝ်,လတ်းထီင်းဝုး “ကမ်း,ရှိုင်သင်မိုင်းရှိုင်းဆဲးတေ့ရှိုင်းလီင်းစလး ဆင်,ရှိုင်ဂဝ်ပေးတေ့မီးဆဆလို့,ယူး,သေ,သေ,ဆဆ လွင်,လူင်းမးယူး,တံးဆဲးယဝ်။ လဝ်းဂဝ်,ကမ်း,လူင်းမးယူး,လွမ်းဂမ်းဆဆ,?” စပုထာင်,ဝီဆိ လွင်းစတုသေ ဝီဆိတူဂ်းဂျးဆဲးမေ့,လွမ်းဂမ်းဆဆမုဆဲးဂေးဆဆ,ဂျးလင်စပုယဝ် ဝီဆိယိပ်,စဝ်စပုသေဂျးဆဆ,ကွက်,ဆဆမေ့,ဂျး,ဝီတ်းယဝ်။ “ဂျး,ကွမ်း,ကူဂ်းဂေး” ဆဲးယဝ်။ တွင်းဝံ့ယု,ယုမ်း,ဂျမ်းဂူဆဲးဂေး,မေ့လီဆိတူဂ်းတားယာပ်,ဗိုတ်,ယူး,

ကမ်းရှိုင်းရှိုင်း,လူဂ်းကွမ်း, (တေး,ဆးသွင်)

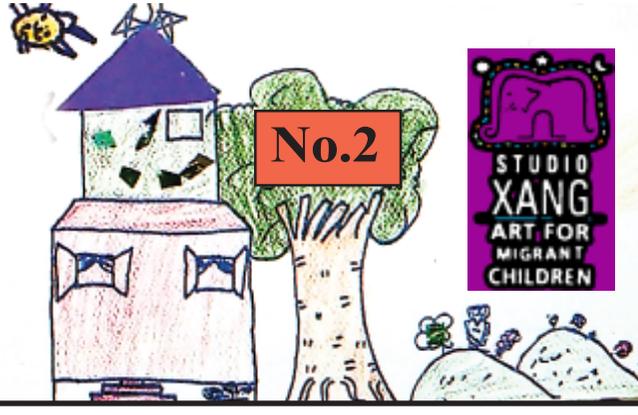
ယမ်းမိုင်းဝေးဂေး,မုဂ်း,လူဂ်းကွမ်း,ဝုး “ယု,ယိပ်း!” မေးဆဆလို့တ်းကမ်းတူဂ်းယူး,ဆဲး စဝ်တေ့ကမ်း,စဝ်းလို့ဂျးရှိုင်း စဝ်တေ့,ယမ်းမိုင်းဝေး,စဝ်းဂျး,လမ်းလမ်းမေးသေလုးဆဆလို့တ်,တူဂ်းယွတ်,သို,မိုင်းစွင်မဆဲး လံး/ဆင်း လိပ်းသိပ်, စလး လံးရှိုင်းရှိုင်း,ဝုးဆဆလို့တ်ကမ်းဖူဂ်သို,ဆဆရှိုတ်းရှိုတ်းလိပ်း ဆဆယဝ်။ ကမ်း,ရှိုင်သင်ဆဆလို့တ်းဂေးဝီဆိဂျး, “ရှိုင်လို့တ်,” ကမ်းကမ်း,လူဂ်းမိုင်းဝေး စဝ်းလို့ ဝုး ဆဆစလးကမ်းလို့တ်းဆဆပွင်,ဝုးစွင်ဂိဆိ, မီးကျးယုးသု, လိဂ်ဆိဝ်ဆိဂ်းစိပ်ကွမ်း,ကူဂ်း။ ထီင်းဆဆဆိုင်းဖွင်းယမ်းကပ်,ဆဆ, ဆဆဆဆဂ်းဝီဆိကမ်းလိပ်းလို့, ဂတ်းလို့ဆဲးသေ ရှိုတ်းရှိုတ်းလို့ လူဂ်းကွမ်း,ပင်,ဝီပ်,စလး ရှိုတ်းဆဆဆဲး။ လူဂ်းတီးတူဝ်ထုပ်းကမ်းဝီဂ်,ပိုင်းဂမ်း 3 ကမ်းဆဲးသေ လူဂ်းကွမ်း,တေ့စဝ်းလို့လွင်းဆဆ။

ကမ်းရှိုင်းရှိုင်း,ဆဲးမီးသွင်ယာင်, ကမ်းဆိုင်းရှိုင်းရှိုင်း,ကပ်လွမ်းကမ်းပိုင်းလတ်း, ရှိုင်းစလး ထီင်းကမ်းဆိုင်း သမ်ရှိုင်းရှိုင်း,ကပ်လွမ်းတူဝ်ထုပ်းဆဆယဝ်။ ကမ်း ရှိုင်းဂံ့လို့မိုင်းလို့ဝ်းကမ်းလံးဝ်းသေ,သေ, ကူဂ်းဂျး လွင်းတူဝ်ထုပ်းရှိုင်း ဆဆတေ့ဂိုတ်းဝံ့။ ကမ်းရှိုင်းရှိုင်း,သွင်ကမ်းဆဲးတေ့တီမ်ထူဆဲးလံးဂေးယမ်း မိုင်းရှိုတ်းသင်းလွမ်းဂမ်းဆဆယဝ်။

နို ၁၈. 161
 ပြာပနီ ပားစိတ်
 ဘာဝေ မိဝေ
 ဗင်ဘိတ် ဗျေဒါတမ်
 50205
 အ-အ 053-212564



จดหมายข่าว ๒๕๖๓



Studio Xang AMCP เป็นองค์กรเอกชนที่ ทำงานกับชุมชนในด้านศิลปะและการพัฒนาเด็ก ในพื้นที่เชียงใหม่และแม่สอดโดยมีการจัดชั้นเรียนวิชาศิลปะทุกๆสัปดาห์ เราเชื่อว่าการเรียนศิลปะ จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาศักยภาพของเด็กทุกคน

သတူ,တီ,ယူဝ်,သား ဆဲ ဝီဆိဂုမ်း,ကိဆိ,ဂျီ,ကူဝ်, ကမ်းရှိုတ်းကမ်းလွမ်းတူဝ်,လူင်းဂူဆဲးလူဂ်းဝံးမုဆဲး စလးလွင်းပုဂ်းပွင်လူဂ်းကွမ်း,။ ဆဲးပိုဆဲးတီးဂ်းမံ,စလး,စမး,သွတ်, လူဂ်းလတ်းပင်သွမ်းဝံးမုဆဲး ပမ်လူဂ်းကွမ်း,ကူပွင်, ရှိုတ်းယုမ်း,ယမ်းဝုးကမ်းဝံးမုဆဲးဆဲးတေ့ဝီဆိဖွမ်းလိတ်, ပုဂ်းပွင်လူဂ်းကွမ်း, ကူဂေး။

การเรียนรู้ของเด็ก

ความหมายของคำว่า “เข้าใจ” ในภาษาไทย หรือ “นา เล เต” ในภาษาพม่าเป็นการบรรยายถึงความเข้าใจที่รวมถึงทั้งร่างกายและจิตใจ ในภาษาไทยเราจะเข้าใจเมื่อมีบางสิ่งเกิดขึ้นกับจิตใจแต่ในภาษาพม่าเมื่อเรารับฟังสิ่งรอบข้าง ประสบการณ์ที่เกิดขึ้นกับร่างกายจะถูกนำไปสู่ความคิดในเชิงนามธรรม

เมื่อมีใครบอกเด็กว่า “อย่าจับ” กัดม้มน้ำที่กำลังเดือด เพียงเท่านั้นไม่ทำให้เด็กมีความเข้าใจแต่ถ้าเด็กคนนั้น ขยับมือไปใกล้กัดม้มน้ำและรู้สึกแสบร้อนผิวหนัง เมื่อถูกน้ำหยดใส่ เด็กจะรู้ได้ทันทีว่าน้ำและไอน้ำหมายถึง ความแสบร้อน ซึ่งต่อมาสิ่งดังกล่าวก็กลายเป็นแกงจืดรับประทานสำหรับมือเย็นน้ำแกงจืดไม่ได้หมายถึง ความแสบร้อนอีกต่อไป แต่หมายถึง อาหาร รสอร่อย อุ่นช่าน ยักนี่มๆ ที่ต้มสุกแล้ว ต่างหากเช้าวันต่อมา เมื่อถึงเวลาอาบน้ำ น้ำกัลบกลายเป็นความเย็นความสดชื่นกระตุ้นให้เด็กหายจากอาการง่วงนอนจากประสบการณ์อันแตกต่าง 3 อย่าง จากน้ำที่เกิดขึ้นกับตัวเอง ทำให้เด็กเข้าใจถึงความเป็นน้ำ

การเรียนรู้มีอยู่ 2 แบบ อย่างแรกคือจดจำสิ่งที่มีคนบอกเรา และอีกวิธีคือการเรียนรู้จากประสบการณ์เพราะ เรามักจะลืมสิ่งที่เคยได้ยินได้ฟังอยู่บ่อยๆ แต่มักจดจำ ประสบการณ์ ที่เกิดขึ้นกับตัวเราเอง การเรียนรู้ทั้งสองแบบนี้จะเกิดผลสูงสุด เมื่อนำมาประกอบกัน



